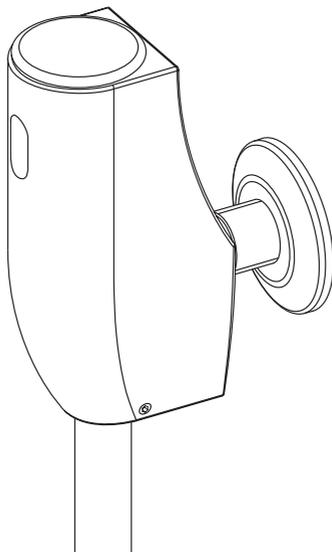




# Rada Tec 700 elektronische urinoirspoelkraan

Bestelnr: 2.1931.352  
(Art.nr. 700750)



## PRODUCT HANDLEIDING

### BELANGRIJK

Installateur:

Deze handleiding is eigendom van de klant en moet bewaard worden bij het product voor onderhouds- en gebruiksdoeleinden.



# INHALTSVERZEICHNIS

EINFÜHRUNG.....	4
PRODUKTBESCHREIBUNG.....	4
TECHNISCHE DATEN .....	5
SICHERHEITSHINWEISE.....	5
MASSZEICHNUNG.....	6
VORBEREITUNG DER INSTALLATION .....	7
INSTALLATION.....	8
PROGRAMMIERUNG DER ARMATUR .....	10
BATTERIEWECHSEL.....	13
REINIGEN DES FILTEREINSATZES .....	14
FEHLERDIAGNOSE .....	16
ERSATZTEILE .....	17
NOTIZEN.....	18
GARANTIE & KUNDENDIENST.....	20

Wenn Sie bei der Installation oder beim Bedienen Ihres Rada Produktes Schwierigkeiten haben sollten, lesen Sie bitte gründlich das Produkthandbuch, bevor Sie unseren Kundendienst kontaktieren.

Die Kontaktdaten für unseren Kundendienst finden Sie auf der letzten Seite dieses Produkthandbuches.

# EINFÜHRUNG

Die Rada Tec 700 ist eine elektronisch gesteuerte Spülarmatur für Einzelurinale.

## PRODUKTBESCHREIBUNG

Die Rada Tec 700 Spülarmatur eignet sich für die Montage auf allen Urinalen mit einem Standardloch Ø35mm. Der Wasseranschluss erfolgt über einen Anschlussnippel mit einem ½" DN15 Außengewinde.

Weitere Produkteigenschaften der Rada Tec 700 Spülarmatur:

- Stromversorgung über eine Lithium-Batterie 6V Typ CR-P2
- Programmierbare Spülzeit
- Programmierbare Hygienespülung (Dauer und Zyklus)
- Programmierbare Sensorreichweite
- Für Wartungs- und Reinigungszwecke abschaltbar

Die Aktivierung der Spülung erfolgt berührungslos über einen Infrarotsensor. Sobald der Benutzer den Erfassungsbereich des Infrarotsensors (ca. 60 cm vor dem Infrarotauge) betritt und für mindestens 4 Sekunden im Erfassungsbereich verweilt, wird die Spülelektronik aktiviert. Die Spülung wird automatisch für die Dauer der einprogrammierten Zeit ausgelöst, sobald sich der Benutzer aus dem Erfassungsbereich des Infrarotsensor wieder entfernt.

## TECHNISCHE DATEN

Druckbereich:	0,5 - 8 bar
Stromversorgung:	Lithium-Batterie 6V Typ CRP2
Anschluss:	½", DN15 Außengewinde
Volumenstrom:	20 l/min bei 1 bar
Materialien:	Messing, verchromt / Kunststoff
Laufzeit:	3, 5, 7, 9, 11, 14, 16, 18, 21 oder 23 Sekunden Werkseinstellung 11 Sekunden
Hygienespülzyklus:	aus, 12, 24, 36, 48, 60, 72, 84, 96, 108 Stunden Werkseinstellung 24 Stunden
Hygienespüldauer:	entspricht der eingestellten Spülzeit
Sensorreichweite	50 - 95 cm, einstellbar in 10 Schritten Werkseinstellung 55 cm

## SICHERHEITSHINWEISE

Das Gerät darf nur in einwandfreiem Zustand betrieben werden!

Die Sicherheit, Zuverlässigkeit und Leistung des Gerätes wird nur garantiert, wenn:

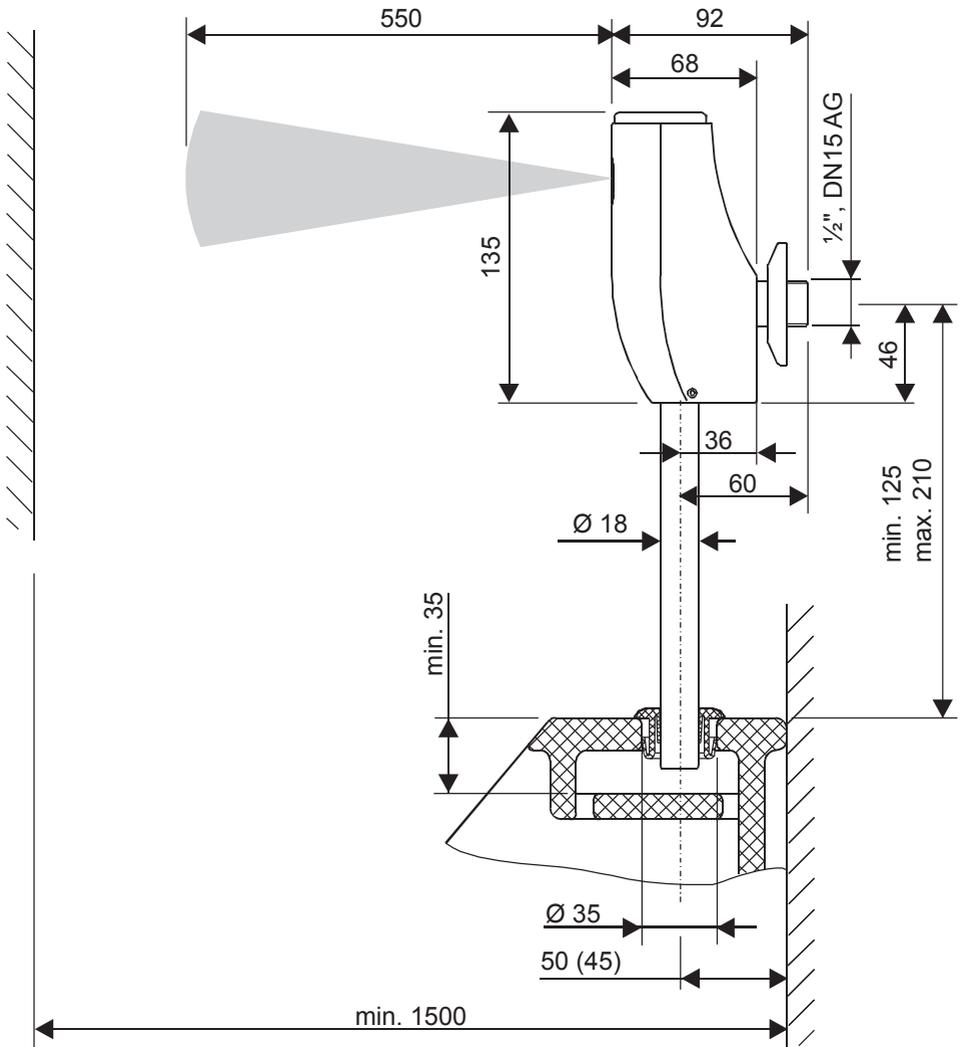
- die Montage und Inbetriebnahme durch qualifiziertes Fachpersonal erfolgt ist
- die Wasserinstallation den einschlägigen Bestimmungen und Richtlinien entspricht
- das Gerät in Übereinstimmung mit dieser Betriebsanleitung verwendet wird

Ergänzend zu dieser Betriebsanleitung gelten die allgemeingültigen, gesetzlichen und sonstigen Regelungen und Rechtsvorschriften sowie alle gültigen Umweltschutzbestimmungen. Die örtlich gültigen Bestimmungen der Berufsgenossenschaft oder sonstiger Aufsichtsbehörden sind zu beachten!

Die Verwendbarkeit des Gerätes aufgrund seiner Bauart und Ausführung ist vom Betreiber vor der Inbetriebnahme zu prüfen. Scheint das Gerät für den Anwendungsfall ungeeignet, ist die Inbetriebnahme unzulässig.

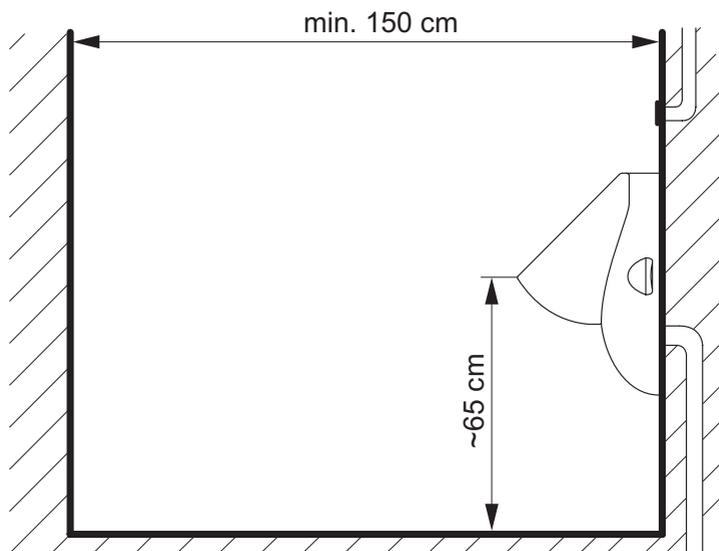
# MASSZEICHNUNG

Alle Abmessungen in mm

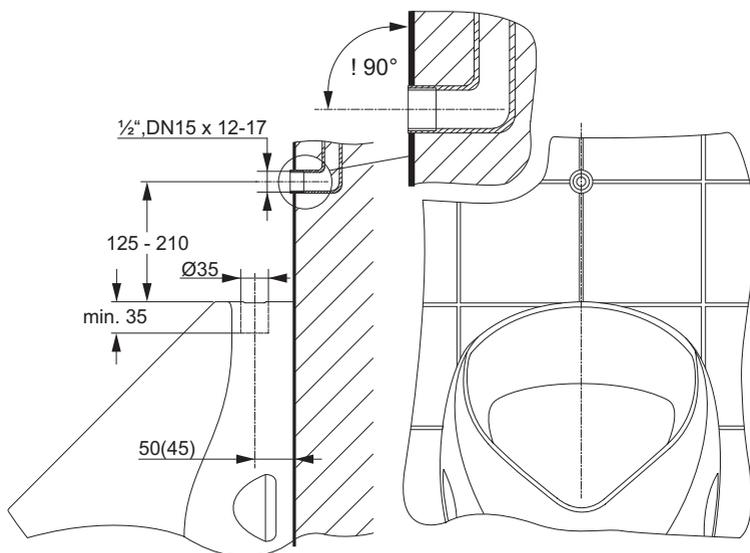


# VORBEREITUNG DER INSTALLATION

1

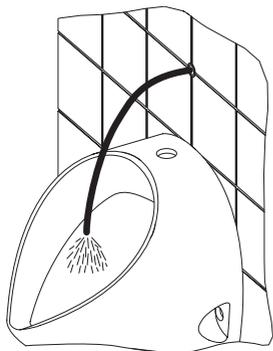


2

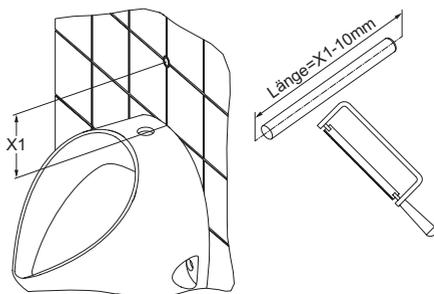


# INSTALLATION

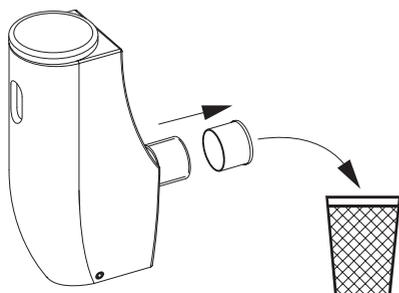
**1** Zuleitung gründlich spülen!



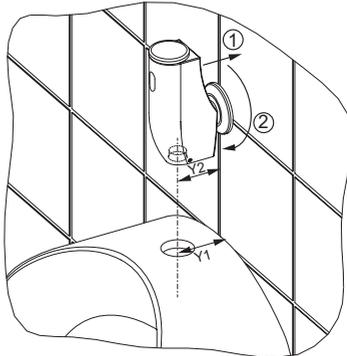
**2** Spülrohr entsprechend kürzen!



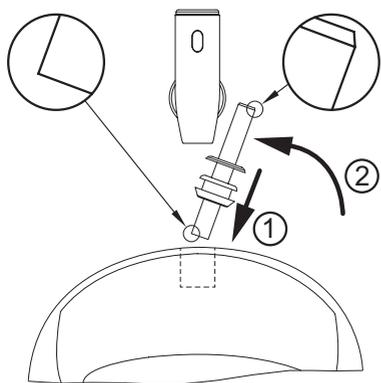
**3**



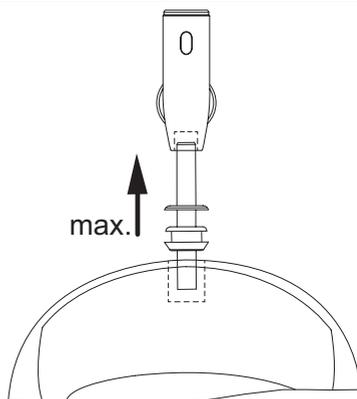
**4** Wichtig!  $Y2 = Y1 \pm 1\text{mm}$



**5**

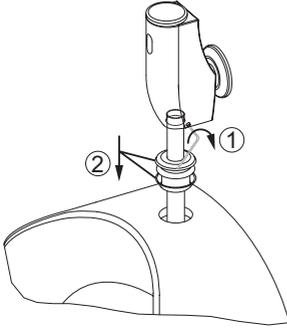


**6**

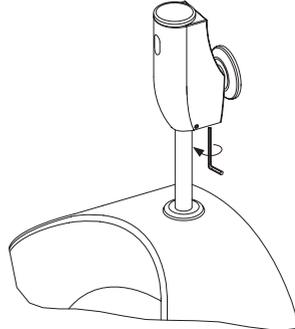


# INSTALLATION

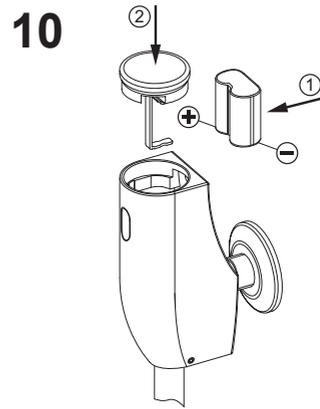
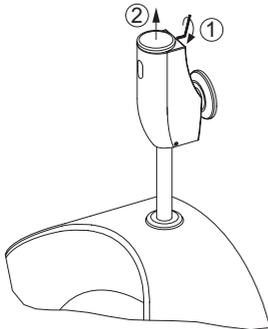
- 7** Nur leicht mit Sechskant-Schlüssel 2 mm anziehen.



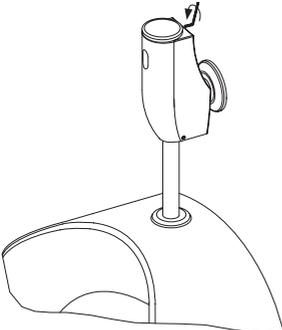
- 8** Wasserzulauf mit Sechskant-Schlüssel 4 mm öffnen



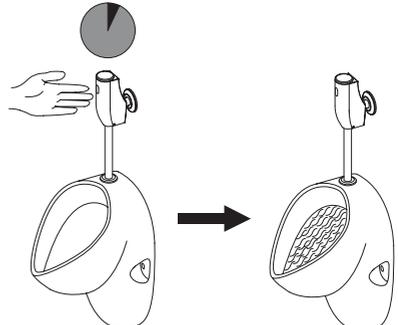
- 9** Abdeckung mit Sechskant-Schlüssel 2 mm entfernen.



- 11** Abdeckung mit Sechskant-Schlüssel 2 mm sichern.



- 12**  
min. 4 Sekunden



# PROGRAMMIERUNG DER ARMATUR

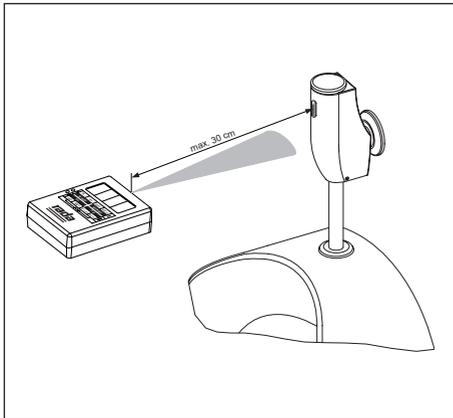
Mit Hilfe des optional erhältlichen Rada Tec Handprogrammiersers können die Werkseinstellungen je nach Bedarf geändert werden. Der Handprogrammierer ist als Zubehör unter der Artikelnummer 02 9300 12 erhältlich.

Werkseinstellungen

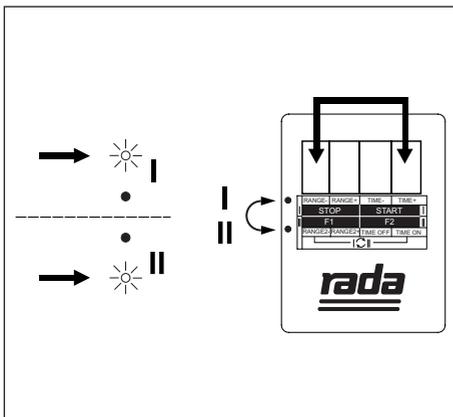
Sensorreichweite: 55 cm  
 Laufzeit: ca. 11 Sekunden  
 Hygienespülzyklus: 24 Stunden nach der letzten Benutzung  
 Hygienespüldauer: siehe Spülzeit

Programmierungsmöglichkeiten

Sensorreichweite: 50 - 95 cm  
 Laufzeit: 6 - 25 Sekunden  
 Hygienespülzyklus: 0 - 108 Stunden  
 Hygienespülzeit: siehe Spülzeit



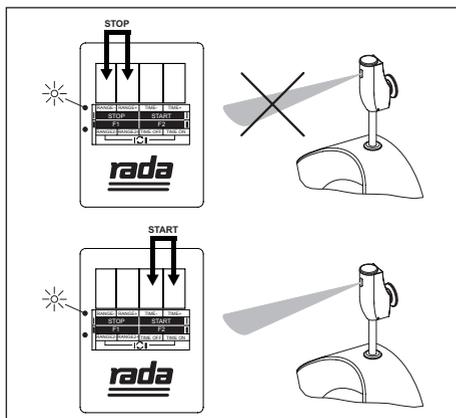
Für den Betrieb des Handprogrammiersers werden zwei Batterien vom Typ AA mit 1,5 Volt benötigt. Während der Programmierung muss die Fernbedienung mit einer maximalen Entfernung von 30 cm auf den Infrarotsensor der Armatur gerichtet werden.



Zum Umschalten zwischen den beiden Funktionsgruppen müssen die beiden äußeren Tasten gleichzeitig gedrückt werden.

Die aktuell ausgewählte Funktionsgruppe wird durch die entsprechende LED an der linken Seite des Handprogrammiersers angezeigt.

# PROGRAMMIERUNG DER ARMATUR



Bevor die Einstellungen geändert werden können, muß die Armatur abgeschaltet werden. Die geschieht durch gleichzeitiges Drücken der beiden linken Tasten.

1x STOP drücken = 2 min.

2x STOP drücken = 4 min.

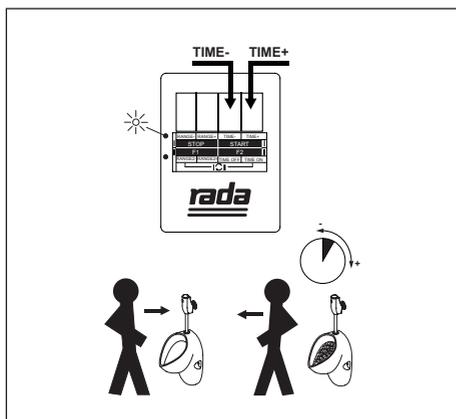
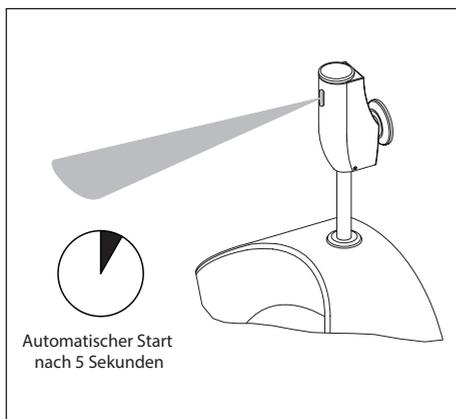
Wurde die Armatur deaktiviert, können die Einstellungen geändert werden.

**Hinweis!** Eine vorgenommene Änderung durch Drücken der entsprechenden Taste auf dem Handprogrammierer, wird durch eine aufblinkende LED im Sensorfenster an der Armatur bestätigt. Das Erreichen des untersten bzw. obersten Einstellwertes wird durch ein schnelles Blinken der LED angezeigt.

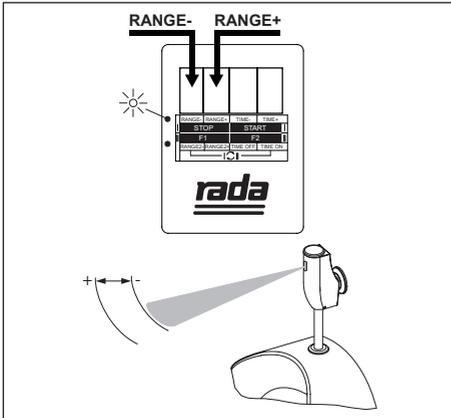
**Hinweis!** Wenn für mehr als 5 Sekunden keine Änderung an den Einstellungen vorgenommen wird, schaltet sich die Armatur von selbst wieder ein. Sollen weitere Änderungen vorgenommen werden, muss die Armatur erneut abgeschaltet werden.

## Einstellen der Spülzeitzeit

Durch Drücken der entsprechenden Taste kann die Spülzeit verkürzt oder verlängert werden. Die Einstellung erfolgt schrittweise mit insgesamt 10 Schritten, die einstellbaren Laufzeiten finden Sie in der Rubrik "Technische Daten" auf Seite 4 dieses Handbuchs.



# PROGRAMMIERUNG DER ARMATUR

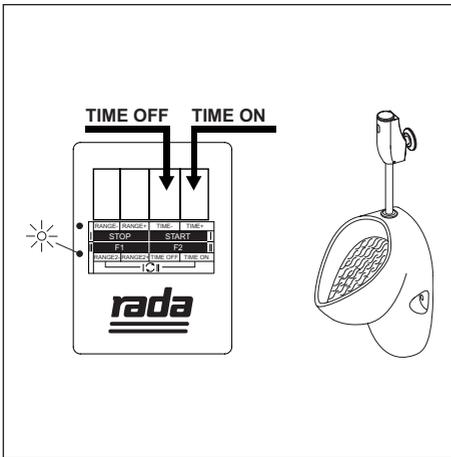


## Einstellen der Sensorreichweite

Durch Drücken der entsprechenden Taste wird die Reichweite des Infrarotsensors verkürzt bzw. verlängert.

Min. Sensorreichweite: 50 cm  
Max. Sensorreichweite: 95 cm

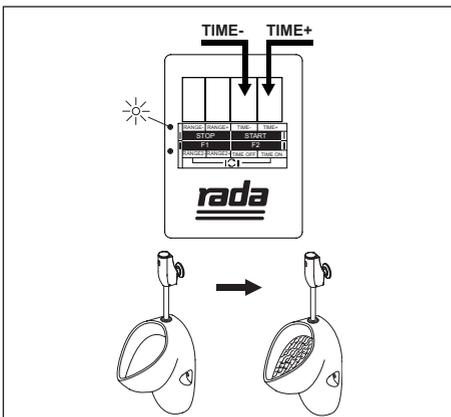
Die Einstellung erfolgt schrittweise mit insgesamt 10 Schritten.



## Einstellen des Hygienespülzyklus

Durch Drücken der entsprechenden Taste kann der Hygienespülzyklus in 10 Schritten eingestellt werden. Die einstellbaren Hygienespülzyklen finden Sie in der Rubrik "Technische Daten" auf Seite 4 dieses Handbuchs.

**Hinweis!** Durch die Auswahl des niedrigsten Hygienespülzyklus (schnelles Blinken der LED beim Drücken der "TIME OFF"-Taste) wird die Hygienespülung deaktiviert.



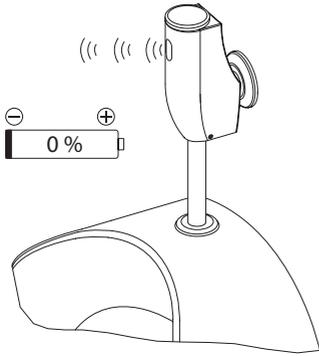
## Einstellen der Hygienespülzeit

Durch Drücken der entsprechenden Taste kann die Hygienespülzeit verkürzt bzw. verlängert werden.

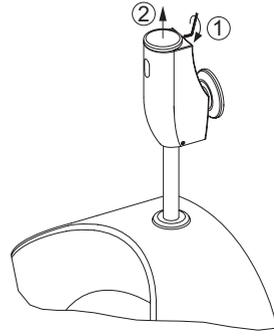
**Hinweis!** Die Hygienespülzeit entspricht bei dieser Armatur der Spülzeit während des Normalbetriebs.

# BATTERIEWECHSEL

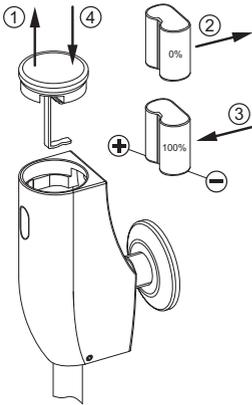
**1** LED blinkt fortlaufend.



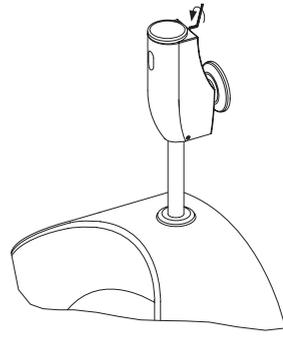
**2** Abdeckung mit Sechskantschlüssel 2 mm entfernen.



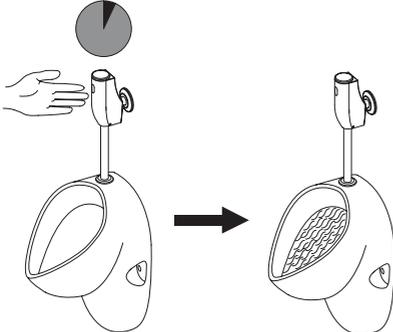
**3**



**4** Abdeckung mit Sechskantschlüssel 2 mm sichern.



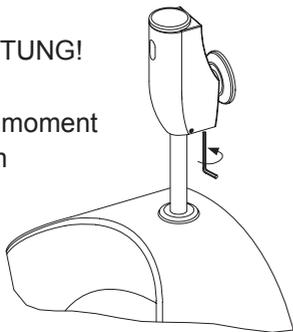
**5** min. 4 Sekunden



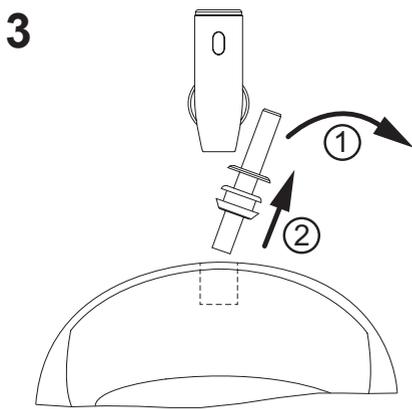
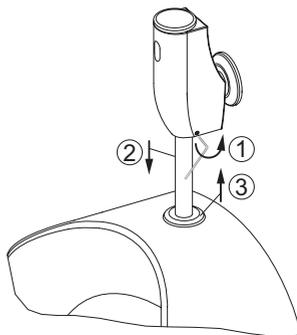
# REINIGUNG DES FILTEREINSATZES

- 1** Wasserzulauf mit Sechskant-Schlüssel 4 mm absperrn.

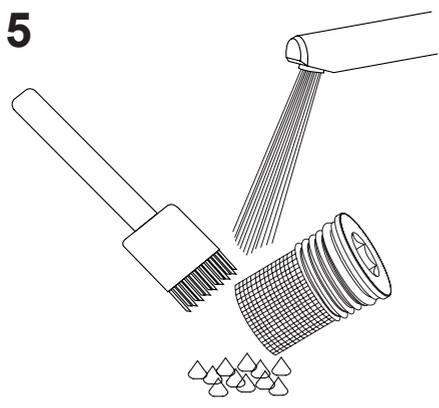
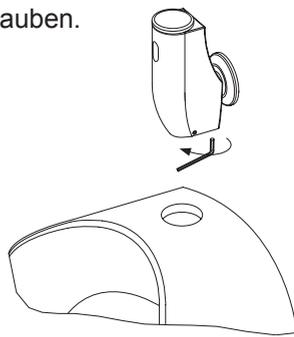
**ACHTUNG!**  
Max.  
Drehmoment  
3 Nm



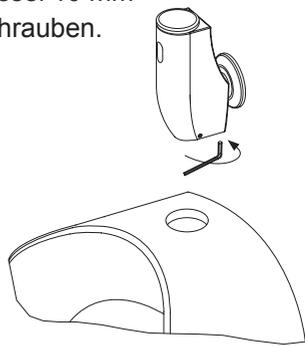
- 2** Spülrohr mit Sechskant-schlüssel 2 mm lösen.



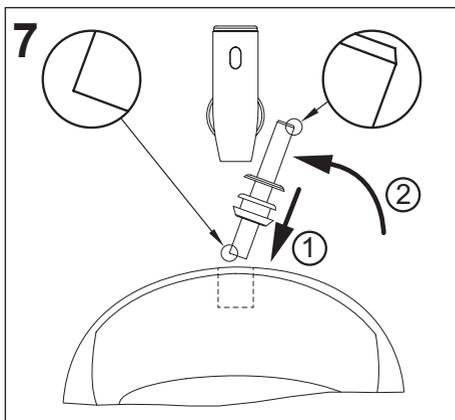
- 4** Filtereinsatz mit Sechskant-schlüssel 10 mm heraus-schrauben.



- 6** Filtereinsatz mit Sechskant-schlüssel 10 mm einschrauben.



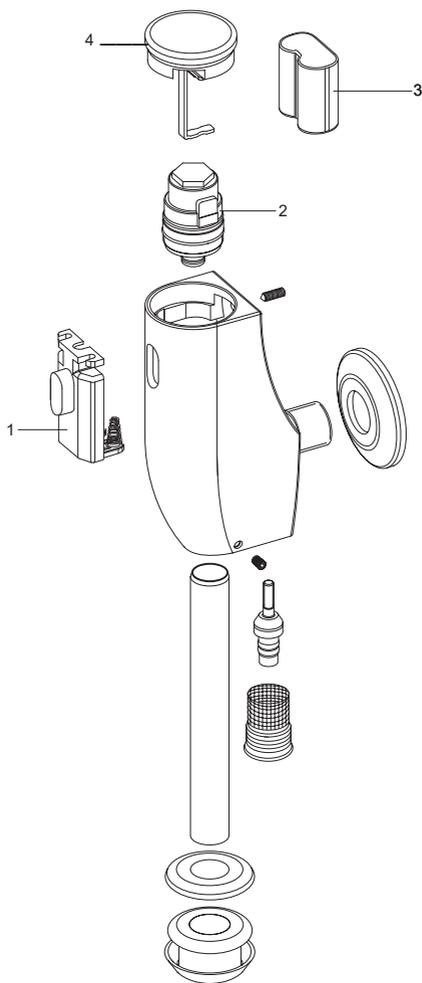
# REINIGUNG DES FILTEREINSATZES



# FEHLERDIAGNOSE

<b>Problem</b>	<b>Ursache</b>	<b>Lösung</b>
Es fließt kein Wasser	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Absperrventile geschlossen</li> <li>• Batterie leer</li> <li>• Filtereinsatz verschmutzt</li> <li>• Sensor ohne Funktion</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Absperrventile öffnen</li> <li>• Batterie wechseln</li> <li>• Filtereinsatz reinigen</li> <li>• Kundendienst rufen</li> </ul>
LED blinkt	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Batterie leer</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Batterie wechseln</li> </ul>
Geringer Durchfluß	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Flitereinsatz verschmutzt</li> <li>• Absperrventil geschlossen</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Flitereinsatz reinigen</li> <li>• Absperrventile öffnen</li> </ul>
Wasser läuft andauernd	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Magnetventilfehler</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Absperrventile schließen und Kundendienst rufen</li> </ul>

# ONDERDELEN



- |                         |                  |                             |
|-------------------------|------------------|-----------------------------|
| 1. Bestelnr. 1557000    | Art. nr. 1557000 | Sensor voor Rada Tec 700    |
| 2. Bestelnr. 2.1931.343 | Art. nr. 500775  | Rada Tec magneetventiel wit |
| 3. Bestelnr. 1336913    | Art. nr.900785   | Rada Tec batterij 6V LiCRP2 |
| 4. Bestelnr. 1336464    | Art. nr. 13284   | Kap Rada Tec 700            |

# NOTIZEN



# KLANTENINFORMATIE

## Kwaliteitsgarantie

Dit product heeft een wettelijke garantie die start op de aankoopdatum. Binnen de garantieperiode zullen materiaalgebreken kosteloos verholpen worden door reparatie of vervanging.

### De garantie geldt onder de navolgende omstandigheden:

- Het product moet geïnstalleerd en onderhouden zijn volgens de algemene installatierichtlijnen en de richtlijnen in deze handleiding.
- Reparatie geschied enkel door ons of door ons daartoe aangewezen personen.
- Reparatie onder garantie verlengt de garantieperiode niet. De garantie op vervangen onderdelen eindigt op het einde van de originele garantieperiode
- Voor garantie op douchekoppen en andere consumentenartikelen hebben wij het recht om enkel reserve onderdelen te versturen.

### De garantie geldt niet voor:

- De kosten van servicebezoeken voor fouten en storingen die niet als oorzaak het product hebben (bijvoorbeeld problemen en storingen door incorrect installeren, incorrect gebruik, gebrek aan onderhoud, kalk- en vuilafzettingen, vorstschade en vuil in (dichtzittende) zeeffilters) of waar geen fouten/ gebreken in het product gevonden kunnen worden.
- Problemen ontstaan door waterzijdige of elektrische problemen.
- De compensatie van het niet kunnen gebruiken van het product of daaraan verwante zaken.
- Storingen en fouten veroorzaakt doordat het product gerepareerd of aangepast is door niet door ons daartoe bevoegde personen.
- Routinematige onderhoud en/of te vervangen onderdelen in het kader van richtlijnen voor routinematig onderhoud.

## Wat te doen bij een storing

Indien het product bij ingebruikname niet goed functioneert, neem dan contact op met uw installateur om te controleren of het product geïnstalleerd en ingeregeld is zoals aangegeven in de handleiding.

Indien dit het probleem niet oplost kunt u contact opnemen met Rada Sanitairtechniek B.V.

Indien de prestaties van het product verminderen, controleer dan aan de hand van deze handleiding of onderhoud nodig is. Neem contact met ons op voor advies.

## Rada Klantenondersteuning

### Service helpdesk

Onze commercieel technische mensen op kantoor kunnen u ondersteunen met advies over storingen, onderdelen, accessoires of een bezoek van onze servicedienst. Zorg dat u productnaam en type, evenals aankoopdatum bij de hand hebt.

### Onderdelen en Accessoires

Wij hebben onderdelen en accessoires voor onze producten op voorraad ter ondersteuning gedurende de levensduur van het product.

### Servicedienst

Wij bieden u de mogelijkheid het onderhoud en reparaties uit te laten voeren door onze eigen Rada servicedienst.

### Service contracten

Periodiek onderhoud van onze producten is essentieel voor blijvend goede prestaties en veiligheid.

Wij bieden u de mogelijkheid het jaarlijks onderhoud aan de Rada producten uit te laten voeren door onze eigen Rada servicedienst.

Neem contact op met:

**Rada Sanitairtechniek BV**  
**Anthonie Fokkerstraat 81**  
**3772 MP Barneveld**

**T. +31 342 41 40 88**

**E. [info@rada-nl.com](mailto:info@rada-nl.com)**

**W. [www.radacontrols.com](http://www.radacontrols.com)**

Rada is een geregistreerd handelsmerk van Kohler Mira Limited. Wij behouden ons het recht voor om producten te wijzigen zonder kennisgeving vooraf.



FM 14648

